



MALTA

**QORTI CIVILI
(SEZZJONI TAL-FAMILJA)**

**ONOR. IMHALLEF
NOEL CUSCHIERI**

Seduta tal-21 ta' Gunju, 2006

Citazzjoni Numru. 432/2004

Kawza fil-lista: 30

**A B
Vs
C D B**

Il-Qorti,

Rat l-att tac-citazzjoni li permezz tieghu l-attur ippremetta u talab hekk:

Peress illi l-attur A B zzewweg lill-attrici fl-ghaxra (10) ta' Settembru tas-sena elf disgha mija u hamsa u disghin (1995) u dan kif jirrizulta mic-certifikat taz-zwieg anness u markat Dok L1;

Peress illi l-kunsens tal-konvenuta ghal dan iz-zwieg kien vizjat u mhux hieles peress li nkiseb bi vjolenza sew fizika

Kopja Informali ta' Sentenza

jew morali jew biza jew b'qerq tant li l-konvenuta zzewwget sabiex it-tewmin li hija kellha qabel iz-zwieg minn ragel iehor u li kienu qeghdin jitrabbew ghand is-sorijiet tal-Creche ikunu jistghu jigu addottati u ma jkunx hemm skandlu, aktar u aktar meta dan qed nitkellmu fuq Ghawdex fejn il-partijiet dak iz-zmien kienu jirrisjedu;

Peress illi l-kunsens tal-partijiet ghal dan iz-zwieg kien vizjat b'difett serju ta' dikrezzjoni ta' gudizzju fuq il-hajja mizzewga jew fuq id-drittijiet u d-dmirijiet essenzjali taghha, jew b'anomalija psikologika serja illi ghamlitha impossibli ghall-partijiet li jaqdu l-obbligazzjonijiet essenzjali taz-zwieg;

Peress illi l-kunsens tal-attur inkiseb bl-eskluzjoni pozittiva taz-zwieg innifsu jew ta' xi wiehed jew aktar mill-elementi essenzjali tal-hajja mizzewga jew tad-dritt tal-att taz-zwieg;

Peress li l-konvenuta qatt ma riedet tfal minn dan iz-zwieg;

Premess illi ghalhekk iz-zwieg bejn il-partijiet kien null u invalidu skond il-ligi;

Ghaldaqstant jghid il-konvenut ghaliex m'ghandhiex din l-Onorabbli Qorti ghar-ragunijiet premessi:

Tiddeciedi u tiddikjara li z-zwieg bejn il-partijiet tal-10 ta' Settembru 1995 huwa null u invalidu ghall-finijiet u effetti kollha tal-ligi ghar-ragunijiet imputabbli lill-konvenuta jew lil xulxin, skond kif din il-Qorti tiddeciedi.

Bl-ispejjez kontra l-konvenuta li hi minn issa ngunt ghas-subizzjoni.

Rat id-dikjarazzjoni guramentata tal-partijiet u l-lista tax-xhieda;

Rat li l-konvenuta debitament ingunta pprezentat nota ta' ammissjoni fit-termini segwenti: " ... tammetti li z-zwieg bejn il-partijiet hu null in bazi ghar-raguni spjegata fit-tieni

Kopja Informali ta' Sentenza

paragrafu tad-dikjarazzjoni ta' l-attur; izda li m' ghandhiex fic-cirkostanzi tbaghti l-ispejjez tal-kawza odjerna." [fol.23];

Rat l-atti kollha tal-kawza;

Semghet xhieda bil-gurament;

Ikkunsidrat;

Illi permezz ta' l-azzjoni odjerna l-attur qed jitlob minn din il-Qorti dikjarazzjoni gudizzjarja fis-sens li z-zwieg ikkuntrattat bejnu u bejn il-konvenuta huwa null ghar-ragunijiet imputabbli lill-konvenut fit-termini tal-paragrafi [c][d] u [f] ta' l-Artikolu 19[1] tal-Kap.255. Il-konvenuta minn naha taghha ammettiet in-nullita' fuq il-premessa kontenuta fic-citazzjoni fit-termini "peress illi l-kunsens tal-konvenuta....." kien vizzjat skond il-paragrafu [d] fuq indikat.

Illi l-Qorti semghet lill-attur jiddeponi u taghtih affidament.

Il-fatti huma dawn. Fl-10 ta' Settembru 1995 l-attur izzewweg lill-konvenuta li f dak iz-zmien kellha tewmin fl-istitut. Huwa kien jaf b'din ic-cirkostanza u accetta s-sitwazzjoni. Di fatti kif izzewwgu bdew il-procedura ghall-adozzjoni u t-fal daru fuq kunjomu u nhargu mill-istitut. Sussegwentement ir-relazzjoni bejn il-koppja bdiet tihzien u eventwalment l-attur skopra li l-attrici kellha relazzjoni extra maritali. Mill-provi jirrizulta nkontestat li l-inkwiet beda meta t-fal tal-konvenuta hargu mill-istitut, ghax f' dan l-istadju l-konvenuta kienet qalet lill-attur li l-uniku skop li ghalih kienet izzewwgitu kien sabiex tohrog it-fal mill-istitut u jitrabbew fl-ambjent tal-familja. Din il-konsiderazzjoni bdiet tigi riflessa fir-relazzjonijiet intimi bejn il-koppja u precisament fir-riluttanza da parti tal-konvenuta li jkollha x' taqsam ma' l-attur. Eventwalment hija kienet iddikjarat lill-attur li hi gatt ma riedet tfal minnu, u di fatti l-attivitá sesswali bejniethom kienet saret aktar rari; u dan nonostante li qabel iz-zwieg hija ma kienitx qaltlu li ma kienitx riedet tfal minghandu.

Mill-kwadru premess il-Qorti tirravviza l-*caput nullitatis* stipulat fil-paragrafu [f] tal-Artikolu precitat li jikkontempla

I-vizzju tal-kunsens minhabba l-eskluzjoni pozittiva taz-zwieg innifsu jew ta' xi wiehed jew aktar mill-elementi essenzjali tal-hajja matrimonjali, jew tad-dritt ta' l-att konjugali.

In tema legali hija opportuna l-osservazzjoni maghmula minn din il-Qorti fil-kawza *PA Brigitte Veneziano Broccia vs Avk.Dr.Joseph Sammut noe deciza 9.12.2002*, is-simulazzjoni tiehu l-forma ta' dak li fid-duttrina civili hu deskritt bhala *colorem habens substantiam vero nullam* li b' konsegwenza jirrendi l-kuntratt bhala interament fittizju. Jkun hemm simulazzjoni f' kuntratt taz-zwieg meta fil-mument ta' l-ghoti tal-kunsens matrimonjali, parti jew it-tnejn, esternament turi li qed taghti l-kunsens matrimonjali, izda internament u b' att pozittiv tal-volonta' taghha tkun qed tichad il-kunsens ghal dak iz-zwieg [simulazzjoni totali] jew tkun qed teskludi xi element jew proprjeta' essenzjali ghaz-zwieg [simulazzjoni parzjali] [*PA Muscat vs Borg Grech – 14.08.1995; Alfred Tonna vs Maria Tonna – 31.01.1996*].

Inoltre jinsab ritenut fil-gurisprudenza li l-fatt li anke jekk parti wahda tkun eskludiet li jhollhom tfal huwa bizzzejjed biex jirrendi z-zwieg null [*PA Anna Galea vs John Walsh 1994* citata fil-kawza *PA Marita Schembri vs Emanuel Schembri deciza 9 ta' April 2003*].

Ghax l-obbligazzjonijiet essenzjali taz-zwieg huma bazati fuq il-kuncett ta' unjoni permanenti, esklussiva u rrevokabbli diretta ghall-hajja komuni bazata fuq l-ben essere reciproku, prokreezzjoni ta' l-ulied u t-trobbija taghhom. Ghaldaqstant l-eskluzzjoni posittiva ta' l-ahhar zewg fatturi tirrendi z-zwieg null, *multo magis* meta dina tkun mistura lill-parti l-ohra kif irrizulta f' dan il-kaz.

Fil-kaz odjern jirrizulta provat li, ghalkemm il-konvenuta esternament ghaddiet minn cerimonja matrimonjali u tat il-kunsens taghha ghal dan, hija internament b' att posittiv tal-volonta' taghha, eskludiet ad insaputa ta' l-attur, wiehed mill-obbligazzjonijiet essenzjali ghaz-zwieg, liema fattur jinsab ukoll manifestat fir-riluttanza tal-konvenuta li taghmel l-att konjugali ma' l-attur.

Kopja Informali ta' Sentenza

Dan premiss u kkunsidrat il-Qorti hija tal-fehma li z-zwieg bejn il-kontendenti huwa null fil-ligi stante li l-kunsens matrimonjali ta' l-attrici kien vizzjat bis-simulazzjoni fit-termini tal-paragrafu [c] ta' l-Artikolu 19[1] tal-Kap.255 – u dan ghar-raguni unikament attribwibbli lill-konvenuta li ghalhekk ghandha tbatl l-ispejjez kollha ta' dawn il-proceduri.

Ghal dawn il-motivi tiddecidi billi tilqa' t-talba attrici u tiddikjara li z-zwieg ikkuntrattat bejn il-partijiet fl-10 ta' Settembru 1995 huwa null u bla effett fil-ligi; bl-ispejjez a kariku tal-konvenuta.

< Sentenza Finali >

-----TMIEM-----